

Caregiver Collusion Questionnaire

Instructions:-

“A set of questions related to your feelings and attitudes as a caregiver are given. Read and answer them with a yes/no. There is no right or wrong answers.”

নির্দেশনা:-

“একজন সেবাদানকারী হিসাবে আপনার অনুভূতি এবং মনোভাব সম্পর্কিত প্রশ্নগুলির একটি সেট দেওয়া হয়েছে। পড়া এবং হ্যাঁ/না দিয়ে তাদের উত্তর দিন। কোন সঠিক বা ভুল উত্তর নেই।”

1. Are you anxious about your patient due to his / her previous negative reaction to a stressful situation?

১. অতীতে কোন অসুখ কিংবা দুশ্চিন্তায় আপনার রোগীর মনে খারাপ প্রতিক্রিয়া হয়েছিলো বলে এখনকার পরিস্থিতিতেও কি আপনি তাকে নিয়ে দুশ্চিন্তা করছেন?

2. Is your patient anxiety prone by nature?

২. আপনার রোগীর কি অল্পতেই দুশ্চিন্তা করার স্বভাব রয়েছে?

3. Are you anxious about your patient's ability to accept his/her condition?

৩. আপনার রোগী তার অবস্থা মেনে নিতে পারবে কিনা, তা নিয়ে কি আপনি দুশ্চিন্তা করছেন?

4. Do you think the patient's diagnosis must be shared with the patient?

৪. আপনার কি মনে হয় যে, রোগীকে তার রোগ সম্পর্কে জানানো উচিত?

5. Do you avoid answering the patient, when the patient asks questions about his/her condition?

৫. আপনার রোগী যখন তার রোগ সম্পর্কে প্রশ্ন করেন, তখন কি আপনি সেই প্রশ্নের উত্তর দেওয়া থেকে এড়িয়ে যান?

6. Are you afraid of revealing the truth to the patient, when you try to handle the patient's complaints?

৬. যখন আপনি আপনার রোগীর সমস্যাগুলো সামাল দেবার চেষ্টা করেন, তখনো কি তার কাছে তার রোগ সম্পর্কিত সত্যগুলো প্রকাশ করতে আপনার ভয় হয়?

7. Have you of late been sleeping well?

৭। ইদানীং কি আপনি ভালোমত ঘুমাতে পারছেন?

8. Are you apprehensive about your patient's loss of hope to live, on knowing his / her diagnosis?

৮. আপনার মনে কি এই ভয় হয় যে, রোগী তার রোগ সম্পর্কে জানতে পারলে বেঁচে থাকার আশা হারিয়ে ফেলবেন?

9. Have you of late not been inquisitive about what your patient communicates with others?

৯. আপনার রোগী অন্যদের সাথে কী নিয়ে আলাপ আলোচনা করেন, সেই ব্যাপারে আপনি কি ইদানীং খোঁজখবর নিচ্ছেন না?

10. Are you feeling guilty for not disclosing the diagnosis to your patient?

১০. রোগীকে তার রোগ সম্পর্কে জানতে না দেবার কারণে কি আপনার নিজেকে দোষী বলে মনে হচ্ছে?

11. Do you think the patient's health will remain stable by keeping the diagnosis a secret?

১১. আপনার কি মনে হয়, রোগের ব্যাপারটা রোগীর কাছ থেকে গোপন রাখলে তার শরীরের অবস্থা এখনকার মতই থাকবে?

12. Have you and your doctor agreed to keep the diagnosis a secret, from the patient?

১২. আপনি এবং আপনার ডাক্তার দুজনেই কি রোগীর কাছ থেকে তার রোগের অবস্থা গোপন রাখতে সম্মত হয়েছেন?

13. Do you think your patient can handle a stressful situation?

১৩. আপনার রোগী শারীরিক অথবা মানসিক চাপযুক্ত পরিস্থিতি সামাল দিতে পারবেন বলে কি আপনার মনে হয়?

14. Do you try to stop the patient from discussing the condition with others?

১৪. আপনি কি রোগীকে তার অবস্থা নিয়ে অন্যদের সাথে আলাপ করা থেকে বিরত রাখবার চেষ্টা করেন?

15. Do you now communicate less than before the patient's condition was known?

১৫. রোগীর অবস্থা জানাবার পর থেকেই কি তার সাথে আপনার আগের তুলনায় কথাবার্তা কম হয়?

16. Has your health been effected by keeping the patient's condition a secret?

১৬. রোগীর অবস্থা গোপন রাখতে গিয়ে কি আপনার শরীরের উপরেও কোন প্রভাব পড়েছে ?

17. Do you think your patient will feel disappointed if he/she comes to know the diagnosis

from others?

১৭. আপনার কি মনে হয়, আপনার রোগী অন্যদের কাছ থেকে তার রোগ সম্পর্কে জানতে পারলে হতাশ হবেন?

18. Do you think keeping the diagnosis a secret will not create a conflict in the family?

১৮. রোগের ব্যাপারটা গোপন রাখলে পরিবারের মাঝে কোন দ্বন্দ্ব সৃষ্টি হবে না, আপনার কি এটাই মনে হচ্ছে?

19. Do you think your patient should be allowed to express his/her views regarding how his/her life should come to an end?

১৯. আপনার কি মনে হয় যে, জীবনের শেষ সময়টুকু কিভাবে কাটবে তা নিয়ে রোগীকে তার নিজের মতামত প্রকাশ করার সুযোগ দেওয়া উচিত?

20. Do you and the doctor discuss the patient's diagnosis in his/her presence, during consultation?

২০. রোগীর সামনেই কি ডাক্তার এবং আপনি তার রোগ নিয়ে কথা বলেন?

Scoring:-

Reverse scoring was done for items 4, 7, 9, 10, 13, 19 and 20 and the rest were directly scored.

The maximum and minimum possible scores are 20 (high collusion) and zero (no collusion)

Respectively

স্কোরিং:-

4, 7, 9, 10, 13, 19 এবং 20 আইটেমগুলির জন্য বিপরীত স্কোরিং করা হয়েছিল এবং বাকিগুলি সরাসরি স্কোর করা হয়েছিল। সর্বাধিক এবং সর্বনিম্ন সম্ভাব্য স্কোর হল 20 (উচ্চ যোগসাজশ) এবং শূন্য (কোনও যোগসাজশ নয়)